

Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs (Vlaamse Gemeenschap)

Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre (Communauté flamande)

Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 april 2002

Convention collective de travail du 22 avril 2002

Werkgeversbijdrage in de vervoerkosten van de werklieden

Intervention des employeurs dans les frais de transport des ouvriers

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

CHAPITRE Ier. Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters, hierna werklieden genoemd, van de onderwijsinstellingen en internaten die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, en gesubsidieerd zijn door de Vlaamse Gemeenschap.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières, appelés ci-après ouvriers, des institutions d'enseignement et des internats ressortissant à la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, subventionnés par la Communauté flamande.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt, voor wat betreft de onderwijsinstellingen en internaten die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, en gesubsidieerd zijn door de Vlaamse Gemeenschap, de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 maart 1977, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, tot vaststelling van de werkgeversbijdrage in de vervoerkosten van de werklieden.

La présente convention collective de travail remplace, en ce qui concerne les institutions d'enseignement et les internats ressortissant à la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, subventionnés par la Communauté flamande, la convention collective de travail du 7 mars 1977, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, fixant l'intervention des employeurs dans les frais de transport des ouvriers et ouvrières.

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTR.-ENREGISTR.	NR.
24-06-2002	15-07-2002	N°
		63.309 (6)152

HOOFDSTUK II. *Bijdrage van de werkgever*

CHAPITRE II. *Intervention de l'employeur*

Art. 2. De werkgeversbijdrage in de vervoerkosten van de werklieden wordt als volgt vastgesteld :

Art. 2. L'intervention des employeurs dans les frais de transport des ouvriers est fixée comme suit :

a) openbaar vervoer

a) transport public

De werklieden die gebruik maken van het openbaar vervoer voor de verplaatsingen tussen woonplaats en werkplaats, hebben recht op de volledige terugbetaling van de prijs van het vervoerbewijs of van het abonnement.

Les ouvriers recourant au transport public pour les déplacements du domicile au lieu de travail ont droit au remboursement complet du prix du titre de transport ou de l'abonnement.

b) fiets

b) bicyclette

De werklieden die gebruik maken van de fiets voor de verplaatsingen tussen woonplaats en werkplaats, en omgekeerd, hebben recht op een tussenkomst van 0,15 € per afgelegde kilometer.

Les ouvriers qui font usage de la bicyclette pour les déplacements du domicile au lieu de travail et retour ont droit à une intervention de € 0,15 par kilomètre parcouru.

c) andere verplaatsingsmiddelen

c) autres moyens de déplacement

De werklieden die gebruik maken van een ander verplaatsingsmiddel voor de verplaatsingen tussen woonplaats en werkplaats, hebben, voor zover de afstand tussen woonplaats en werkplaats vijf kilometer of meer bedraagt, recht op een tussenkomst zoals vastgesteld in het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden.

Les ouvriers qui font usage d'un autre moyen de transport pour les déplacements du domicile au lieu de travail ont, pour autant que la distance entre le domicile et le lieu de travail s'élève à cinq kilomètres ou plus, droit à une intervention comme fixée à l'arrêté royal du 28 juillet 1962, portant fixation du montant de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés.

De tabel in bijlage 1 bevat de werkgeversbijdragen van toepassing vanaf 1 januari 2002, zoals vermeld in het koninklijk besluit van 27 maart 2001 (Belgisch Staatsblad van 6 april 2001) houdende vaststelling van het bedrag van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden.

De tabel in bijlage 2 bevat de werkgeversbijdragen van toepassing vanaf 1 februari 2002, zoals vermeld in het koninklijk besluit van 11 januari 2002 (Belgisch Staatsblad van 29 januari 2002) houdende vaststelling van het bedrag van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden.

De bedragen opgenomen in de tabel in bijlage 2 worden gewijzigd telkens er in het Belgisch Staatsblad een koninklijk besluit verschijnt dat het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden, wijzigt.

Art. 3. Om recht te hebben op de tussenkomst vermeld in artikel 2, b) en c), vermelden de werklieden de afgelegde afstand in een verklaring op woord van eer.

Art. 4. Bij achtereenvolgend gebruik van verschillende verplaatsingsmiddelen waarvan hierboven sprake is, is de bijdrage van de werkgever respectievelijk op elk van de gebruikte verplaatsingsmiddelen van toepassing.

Le tableau en annexe 1 reprend les interventions des employeurs applicables à partir du 1er janvier 2002, telles que prévues à l'arrêté royal du 27 mars 2001 (Moniteur belge du 6 avril 2001) portant fixation du montant de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belge par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés.

Le tableau en annexe 2 reprend les interventions des employeurs applicables à partir du 1er février 2002, telles que prévues à l'arrêté royal du 11 janvier 2002 (Moniteur belge du 29 janvier 2002) portant fixation du montant de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belge par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés.

Les montants repris au tableau de l'annexe 2 sont modifiés chaque fois qu'un arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 juillet 1962, portant fixation du montant de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belge par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés, est publié au Moniteur belge.

Art. 3. Pour avoir droit à l'intervention prévue à l'article 2, b) et c), les ouvriers indiquent la distance parcourue dans une déclaration sur l'honneur.

Art. 4. En cas d'usage subséquent de différents moyens de transport susmentionnés, l'intervention de l'employeur s'applique respectivement à chacun des moyens de transport utilisés.

Art. 5. De terugbetaling door de werkgever van de tussenkomst in de vervoerkosten gebeurt minstens eenmaal per maand.

Art. 5. Le paiement de l'intervention dans les frais de transport s'effectue au moins une fois par mois.

HOOFDSTUK III. Slotbepalingen

CHAPITRE III. Dispositions finales

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2002 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2002 et est conclue pour une période indéterminée.

Elk van de partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden. Deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs.

Chacune des parties peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre.

Bijlage 1

Annexe 1

Tussenkomst van de werkgever van toepassing van-
af 1 januari 2002.

Intervention de l'employeur applicable à partir du
1er janvier 2002.

Afstand in kilometer - Distance en kilomètres -	Tussenkomst vergoeding werkgever - Intervention de l'em- ployeur -	Afstand in kilometer - Distance en kilomètres -	Tussenkomst vergoeding werkgever - Intervention de l'em- ployeur -
0-3	13,39	31 - 33	42,51
4	14,38	34 - 36	45,61
5	15,49	37 - 39	48,59
6	16,36	40 - 42	51,44
7	17,35	43 - 45	54,54
8	18,34	46 - 48	57,51
9	19,34	49-51	60,61
10	20,33	52-54	62,72
11	21,44	55 - 57	64,58
12	22,31	58 - 60	66,93
13	23,55	61 - 65	69,41
14	24,42	66 - 70	72,88
15	25,29	71 - 75	76,23
16	26,40	76 - 80	79,45
17	27,39	81 - 85	83,04
18	28,38	86 - 90	86,27
19	29,50	91 - 95	89,99
20	30,49	96 - 100	93,21
21	31,36	101 - 105	96,68
22	32,47	106 - 110	100,15
23	33,59	111 - 115	103,50
24	34,58	116 - 120	107,90
25	35,57	121 - 125	110,44
26	36,69	126-130	113,91
27	37,68	131 - 135	117,38
28	38,67	136-140	120,60
29	39,54	141 - 145	123,82
30	40,53	146 - 150	128,53

Bijlage 2

Annexe 2

Tussenkomst van de werkgever van toepassing van-
af 1 februari 2002¹.

Intervention de l'employeur applicable à partir du
1er février 2002².

Afstand in kilometer - Distance en kilomètrés -	Tussenkomst vergoeding werkgever - Intervention de l'em- ployeur -	Afstand in kilometer - Distance en kilomètrés -	Tussenkomst vergoeding werkgever - Intervention de l'em- ployeur -
0-3	13,40	31 - 33	44,00
4	14,60	34 - 36	48,00
5	15,70	37 - 39	51,00
6	16,80	40 - 42	54,00
7	17,90	43 - 45	57,00
8	18,80	46 - 48	60,00
9	19,90	49-51	64,00
10	20,70	52 - 54	66,00
11	22,00	55 - 57	68,00
12	23,10	58 - 60	70,00
13	24,10	61 - 65	73,00
14	25,50	66 - 70	76,00
15	26,50	71 - 75	80,00
16	27,50	76 - 80	83,00
17	28,50	81 - 85	87,00
18	29,50	86 - 90	91,00
19	30,50	91 - 95	94,00
20	31,50	96-100	97,00
21	32,50	101- 105	102,00
22	34,00	106 - 110	105,00
23	35,00	111 - 115	108,00
24	35,50	116 - 120	112,00
25	37,00	121-125	116,00
26	38,00	126- 130	120,00
27	39,50	131- 135	123,00
28	40,50	136- 140	126,00
29	41,50	141 - 145	130,00
30	42,00	146 - 150	135,00

¹ De bedragen opgenomen in de tabel in bijlage 2 worden gewijzigd telkens er in het Belgisch Staatsblad een koninklijkbesluit verschijnt dat het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegenevolgde de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden, wijzigt.

² Les montants repris dans le tableau en annexe 2 sont modifiés chaque fois qu'un Arrêté royal est publié dans le Moniteur belge modifiant l'Arrêté royal du 28 juillet 1962 portant fixation du montant de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belge par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés.